



Digitalisieren Sie Ihre Dolmetscher.

Inhalt

H i i i o s – Ferndolmetschen ganz nah	3
Der Service für Telefon- und Videodolmetschen	4
Die technische Lösung	5
Unser Sprachenpool und Responsezeiten	6
Mit einem Klick in Ihrer Videokonferenz	7
Kontakt	8

H i i i o s – Ferndolmetschen ganz nah

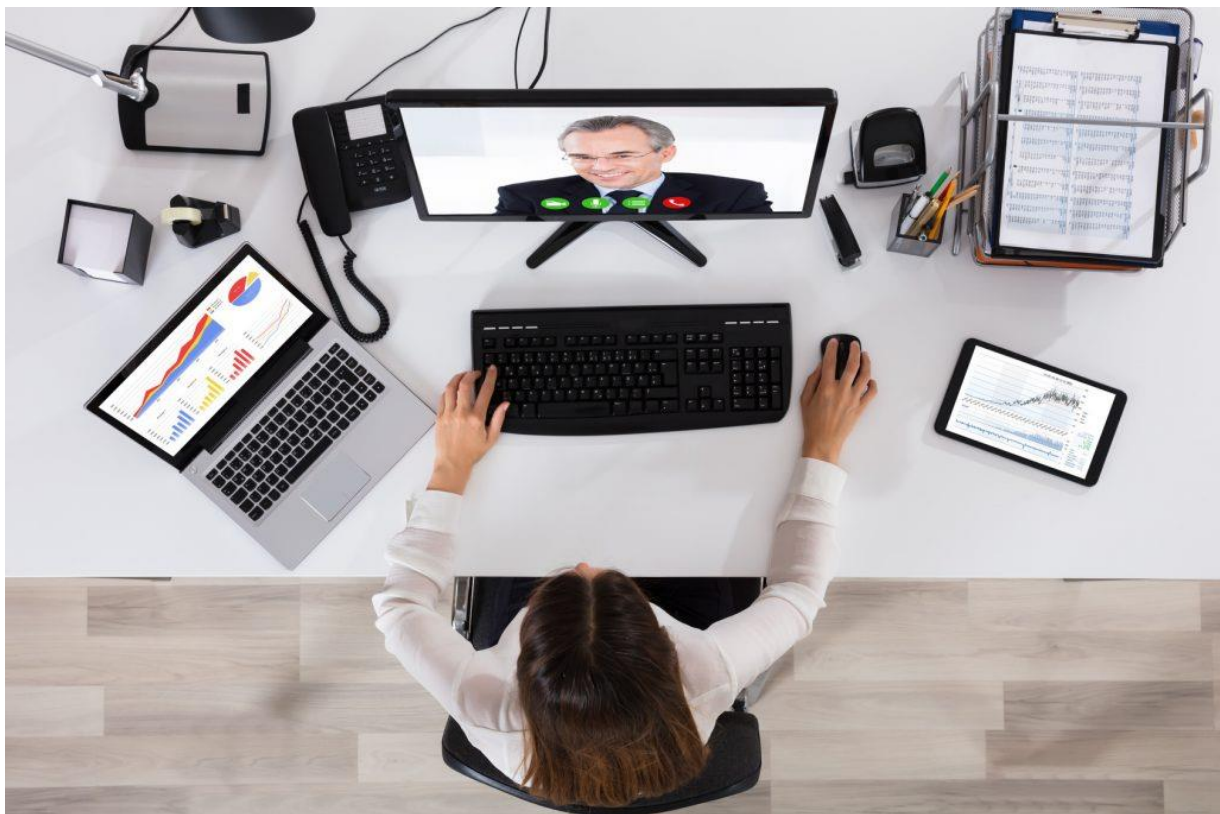
Mit H i i i o s stehen Ihnen Sprachdienstleistungen eines dynamischen Teams aus Sprachexperten per Video und Audio in den Bereichen Verwaltung, Soziales, Gesundheit und Recht zur Verfügung. Dank unserer Video- und Telefondolmetsch-Technologie ist unser Pool aus qualifizierten Dolmetschern und fachlich geeigneten Sprachmittlern nahezu ohne Aufwand schnell und standortunabhängig für Sie erreichbar.

Mit unserem Service bieten wir Ihnen höchste IT-Sicherheit im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung. Um dies zu gewährleisten, arbeiten wir nur mit zertifizierten Anbietern zusammen. Unsere Lösung lässt sich leicht in Ihre internen Arbeitsabläufe einbinden. Durch die einfache Handhabung unserer Technologie und kurze Wartezeiten sind unsere Dolmetscher schnell und einfach für Sie organisiert, um Kommunikation und Zusammenarbeit in Echtzeit zu ermöglichen.



Der Service für Telefon- und Videodolmetschen

Über H i i i o s erreichen Sie schnell Dolmetscher, die über hohe Qualifikationen im Bereich Translation, eine gerichtliche Beedigung oder langjährige Berufserfahrung im öffentlichen Sektor samt Fachspezialisierung verfügen. Stets richten sich die sprachlichen Leistungen nach der europäischen Kompetenzstufe C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens. Sprachmittler für Mangelsprachen, zum Beispiel aus dem afrikanischen Raum, beherrschen die deutsche Sprache auf einem weit fortgeschrittenen Niveau, das mindestens der europäischen Kompetenzstufe C1 des GER entspricht. Die Zuschaltung der Dolmetscher per Telefon und Video ist lediglich einen Klick von Ihnen entfernt. Innerhalb von höchstens drei Minuten erfolgt eine Antwort auf Ihre Telefon- oder Videoanfrage. Diesen Service stellen wir Ihnen derzeit für bis zu 10 Sprachen ad hoc bereit. Für 27 weitere Sprachen bieten wir Termin-Buchungen an. Einen Überblick über unser Sprachangebot erhalten Sie auf Seite 6.



Die technische Lösung

Die Zuschaltung per Telefon und Video erfolgt über eine technische Lösung, die auf der Basis von WebRTC erarbeitet worden ist. Für die Nutzung unseres Videodolmetsch-Service benötigen Sie ein internetfähiges Endgerät wie PC, Tablet, Laptop, Smartphone oder ein anderes internetfähiges Endgerät, das mit einer Kamera und einem Mikrofon ausgestattet ist. Über individuell an Sie vergebene Zugangsdaten können Sie innerhalb kurzer Wartezeiten mit dem Dolmetscher für die jeweils angeforderte Sprache verbunden werden. Sofern erwünscht, erhalten Sie auch Zugangsdaten für die Authentifizierung jeden Ihrer Mitarbeiter. Die Zuschaltung unserer Dolmetscher ist ad-hoc per Audioanruf oder Videoanruf möglich.

Dank der wichtigen Funktion „reporting“ kann durch unsere Telefon- und Videodolmetsch-Lösung stets dokumentiert werden, wer von Ihren Mitarbeitern zu welchem Zeitpunkt welche Sprache angefordert hat und wie lange das Gespräch andauerte, sodass intern eine eindeutige Zuordnung möglich ist.



Hi, I'm interpreting on screen.

Unser Sprachenpool und Responsezeiten

H i i i o s stellt Ihnen aktuell Dolmetschende je nach gewähltem Sprachpaket montags bis freitags von 08:00 bis 17:00 Uhr mit den folgenden Responsezeiten bereit:

H i i i o s-Sprachen in ad-hoc-Erreichbarkeit max. Responsezeit: in der Regel unter 15 Minuten (Je nach Auslastung mit Wartezeit bis zu 60 Minuten)		
✓ Arabisch	✓ Englisch	✓ Französisch
✓ Bulgarisch	✓ Pidgin-Englisch	✓ Pidgin-Französisch
✓ Rumänisch	✓ Russisch	✓ Spanisch
✓ Ungarisch	---	---
H i i i o s-Terminsprachen und -dialekte Responsezeit variiert: max. 180 Minuten		
✓ Albanisch	✓ Amharisch	✓ Aseri
✓ Bini	✓ Bosnisch	✓ Chinesisch
✓ Dari	✓ Edo	✓ Farsi
✓ Georgisch	✓ Griechisch	✓ Koreanisch
✓ Kurdisch - Kurmanci	✓ Kurdisch - Sorani	✓ Litauisch
✓ Niederländisch	✓ Paschtu	✓ Persisch
✓ Serbokroatisch	✓ Urdu	✓ Polnisch
✓ Portugiesisch	✓ Thailändisch	✓ Tigrinja
✓ Türkisch	✓ Suaheli	✓ Yoruba
Weitere Sprachen stellen wir Ihnen auf Anfrage bereit.		

Sie benötigen mehr Sprachen in ad-hoc-Verfügbarkeit? Auf Anfrage stellen wir Ihnen weitere ad-hoc-Sprachen bereit. Auch weitere Terminsprachen sind auf Anfrage möglich. Ein Ausbau der Verfügbarkeiten außerhalb der oben genannten Arbeitszeiten für Wochenenden, Feiertage sowie Nachtdienste ist in Planung.

Da unser Dolmetscher- und Sprachmittlerpool stetig wächst, passen wir unser Sprachangebot regelmäßig entsprechend an. So können wir den aktuellen Entwicklungen in der Gesellschaft gemeinsam kompetent begegnen und den Bedarf unserer Kunden optimal abdecken.

Mit einem Klick in Ihrer Videokonferenz

Um über H i i i o s mit einem Dolmetscher für die von Ihnen gewünschte Sprache verbunden zu werden, bedarf es lediglich eines Anrufs. Sie benötigen keine zusätzliche teure Hardware, sondern können auf unsere auf WebRTC-basierende technische Lösung über einen Web-Browser zugreifen. Bereits bei der Einwahl loggen Sie sich über eine Login-Oberfläche mit Ihren Zugangsdaten ein. In der folgenden Menüauswahl wählen Sie die gewünschte Sprache aus, wonach Sie mit dem nächsten freien Dolmetscher verbunden werden. Hier kann bereits das Telefon- oder Videodolmetschen, per Video oder rein Audio, de facto mit Bild- oder ohne Bildübertragung beginnen.

Die Verdolmetschung des Gesprächs erfolgt konsekutiv. Dies bedeutet, dass der Dolmetschende abschnittsweise und zum Gesprächsteilnehmer zeitversetzt Verdolmetschungen vornimmt. H i i i o s-Dolmetschende sind im Hinblick auf die hohen Anforderungen des Telefon- und Videodolmetschens speziell geschult. Eine reibungslose Kommunikation wird damit gewährleistet.



Kontakt

Sollten Sie kostengünstig einen Testlauf im Videodolmetschen durchführen wollen, bei dem Ihnen kein großer technischer Aufwand entsteht, sprechen Sie uns an! Gern unterbreiten wir Ihnen ein Angebot und sind stets bemüht, Ihnen eine auf Sie zugeschnittene Lösung zu bieten.

So erreichen Sie uns:

Telefon: +49 (0)711 / 655 219 41

E-Mail: info@resartus.de

Internetpräsenz: www.resartus.de

Zugang zum Videodolmetschen-Portal:

www.hiiiios.de

ReSartus Sprachendienst GmbH
Heilbronner Str. 81
70191 Stuttgart

Hiiiios
Telefon- und Videodolmetschen